

Fèy Enfòmasyon pou Paran ak Pasyan yo



MIIS lan se yon nouvo sistèm ki nan tout eta a pou veye dosye vaksinasyon w ak pa fanmi w. Dosye sa yo gen lis vaksinasyon (vaksen) ke oumenm ak pitit ou resevwa kon lawoujòl, varisèl, tetanòs, ak lòt maladi. Bi a se pou asire ke tout moun nan Massachusetts ajou ak vaksen yo e ke dosye yo disponib lè ou bezwen yo – kouwe lè pitit ou komanse lekol, lè ou bezwen èd medikal an ijans, oubyen lè ou bezwen chanje founisè swen lasante w.

Kisa MIIS ye?

- Yon sistèm enfòmatik ki ramase ak kenbe enfòmasyon vaksinasyon de baz pou moun ki viv nan Massachusetts.
- Yon sistèm senesòf ak konfidansyèl, jan lalwa Massachusetts egzije
- Yon sistèm ki disponib pou nempòt ki moun kelkeswa laj la, li pa sèlman pou timoun.

Kijan sa pral ede m?

MIIS lan:

- Ede oumenm ak fanmi resevwa meye swen kelke swa kote ou resevwa swen lasanate.
- Asire ke oumenm ak pitit ou pa rate okenn vaksen oswa resevwa twop.
- Ka enprime yon dosye pou ou oswa pitit ou lè ou bezwen l – si ou al rete yon lòt kote, si doktè w pran retret li, oswa lè pitit ou komanse lekol oswa kan dete.

Poukisa sa enpòtan?

Jan ou konnen, orè vaksen pou kenbe w an santé gen dwa tre konplike. MIIS lan:

- Ede founisè swen lasante w pou I konnen ki vaksen pou I bay e ki lè pou I bay yo.
- Kenbe tout papye vaksen paw, pa fanmi w, ak founisè swen lasante w ansan.
- Founi prèv vaksinasyon pitit ou.
- Ede anpeche kriz maladi lawoujòl ak lagrib nan kominòte w.
- Kenbe dosye vaksinasyon w senesòf pandan yon dezast natitrirel kouwe inodasyon oswa siklònn.



Ki enfòmasyon ki pral rete nan MIIS lan?

- Yon lis vaksen ke oumenm ak pitit ou resewva avek tout sa nou pral resewva nan le fiti.
- Enfòmasyon yo bezwen pou vaksinasyon senesòf pou chak pasyan, kouwe:
 - » Tout non w ak dat de nesans.
 - » Seks (gason oswa fi).
 - » Non jèn fi manman (pou timoun).
 - » Adrès ak nimewo telefòn.
 - » Biwo founisè a kote yo bay chak vaksen.

Kijan enfòmasyon an rive nan sistèm lan?

- Yo antre enfòmasyon sou timoun yo lè yo fèt oubyen lè yon timoun pran premye vaksen l.
- Founisè swen lasante w gen dwa ajoute dosye oswa dosye fanmi w si yo poko nan MIIS an.

Ki moun ki gen aksè a dosye m?

- Depatman Sante Biblik (DSP) sèvi ak denye mòd teknoloji pou asire ke tout enfòmasyon ki antre nan MIIS rete konfidansyèl ak an sekirite.
- Enfòmasyon ki nan MIIS lan sèlman disponib a:
 - » Founisè swen lasante oswa lòt moun ki asire vaksinasyon apwopriye, jan DPH òtorize an.
 - » Lekol yo.
 - » Komite lokal lasante.
 - » DPH, enkli pwogram WIC lan, ak lòt ajans leta yo oswa pwogram leta yo ki founi edikasyon ak èd konsènan vaksen pou kliyan yo.
 - » Etid ke Komisè Sante Biblik apwouve ki ranpli tout kondisyon règleman legal estrik yo.

Kisa pou'm fè si'm pa vle pataje enfòmasyon mwen yo?

- Ou gen dwa pou'w limite kilès moun ki kapab wè enfòmasyon-ou yo.
- Pou limite kilès moun ki kapab wè enfòmasyon-ou yo, ou dwe ranpli fòm 'Objeksyon oswa Anilasyon Objeksyon pou Pataje Enfòmasyon yo' (Objection or Withdrawal of Objection to Data Sharing) ke ou kapab jwenn kay moun ki ba'w swen sante yo.
- Si ou deside pou mete limit pou moun ki kapab wè enfòmasyon ou yo, moun k'ap ba'w swen sante-a kapab wè ki vaksen yo te ba'w oswa timoun ou-a, men li pap kapab wè dosye konplè vaksinasyon ou-a.
- Si ou deside pou mete limit pou moun ki kapab wè enfòmasyon ou yo, ou pap genyen aksè nan tout benefis MIIS la, tankou pataje dosye vaksinasyon-ou yo ak lekòl yo oswa sal dijans yo, ak yon dosye konplè sou vaksen yo nan yon sèl kote.
- Ou kapab chanje lide (deside pou pataje enfòmasyon yo oswa refize) nenpòt kilè.

Kijan mwen ka jwenn plis enfòmasyon?

Tanpri ale nan sit entènèt nou www.mass.gov/dph/miis, rele Pwogram Iminizasyon Massachusetts direkteman nan 617-983-6800 oswa 888-658-2850, oswa mande founisè swen lasante w pou plis enfòmasyon.